

Smlouva o výpůjčce

uzavřená na základě ustanovení ust. § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Smlouva“)

Půjčitel: Siemens Healthcare, s.r.o.
Sídlem: Budějovická 779/3b, 140 00 Praha 4
Provozovna: Karásek 1767/1, 62100 Brno
IČ: 04179960
DIČ: CZ04179960
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka: 243166
Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
č. ú.: [REDACTED]

Zastoupený: [REDACTED], v plné moci

(dále jen „půjčitel“)

a

Vypůjčitel: **Zdravotní ústav se sídlem v Ostravě**
Sídlem: Partyzánské náměstí 2633/7
Moravská Ostrava
702 00 Ostrava
IČ: 71009396
DIČ: CZ 71009396
Bankovní spojení: ČNB
č. ú.: [REDACTED]

Zastoupený: Ing. Eduardem Ježem, ředitelem

(dále jen jako „vypůjčitel“)

uzavírají níže uvedeného dne tuto výpůjční smlouvu v souladu se zadávací dokumentací vypůjčitele ze dne 11. 4. 2019, a to na základě výsledku zadávacího řízení na podlimitní veřejnou zakázku na dodávky s názvem „Dodávka reagensů a výpůjčka automatizovaného systému pro kvantifikaci RNA HCV a DNA HBV a kvalitativní detekci DNA C.trachomatis, N. gonorrhoeae, M.genitalium, M.hominis, U.urealyticum, U.parvum a T.vaginalis“, č. j.: ZU/10452/2019 zadanou podle zákona č. 134/2016 Sb. o zadávání veřejných zakázek (dále jen „ZZVZ“), a nabídkou půjčitele ze dne 29. dubna 2019

Článek I. Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je závazek půjčitele přenechat vypůjčiteli do bezplatného užívání předmět výpůjčky:

Název	Výrobní číslo	Počet ks	Hodnota Kč
Versant molekulární systém	C 200 (DE31700325 a DE31700318)	1 SP modul (2 ks AD modulů)	3 200 000 Kč

Podrobná specifikace předmětu výpůjčky je uvedena v Příloze č. 1 této smlouvy.

2. Půjčitel prohlašuje, že je výhradním vlastníkem předmětu výpůjčky a je oprávněn jej přenechat vypůjčiteli ve smyslu § 2193 a násl. občanského zákoníku. Půjčitel účetně odepisuje pořizovací hodnotu předmětu výpůjčky.

3. Půjčitel se zavazuje vypůjčit předmět výpůjčky a související dokumentaci ve stavu způsobilém k řádnému užívání vypůjčitelem.
4. Součástí výpůjčky předmětu výpůjčky jsou také následující dokumenty:
 - návod na obsluhu (uživatelská dokumentace) v českém jazyce 1x v tištěné písemné podobě a 1x na CD,
 - technická dokumentace (dle výrobce) v českém jazyce nebo v anglickém jazyce doplněna o prostý překlad do českého jazyka 1x v tištěné písemné podobě a 1x na CD,
 - platné prohlášení o shodě, vydané dle legislativy evropské či národní notifikovanou osobou a příslušná dokumentace dle zákona 268/2014 Sb. o zdravotnických prostředcích, v platném znění, pokud je tato dokumentace pro provoz předmětu výpůjčky nezbytná,
 - protokol o zaškolení obsluhy předmětu výpůjčky dle zákona 268/2014 Sb. o zdravotnických prostředcích, v platném znění, jeho nastavení a údržby a o podmínkách bezpečného použití a provozu, protokol o předání výpůjčky.

Článek II.

Předání a převzetí předmětu výpůjčky

1. Půjčitel dodá předmět výpůjčky do sídla vypůjčitele na adrese Partyzánské náměstí 2633/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava nejpozději do 3 týdnů ode dne účinnosti této Smlouvy.
2. Předmět výpůjčky bude půjčitelem na pověřeném pracovišti vypůjčitele nainstalován a uveden do provozu nejpozději do 3 pracovních dnů ode dne dodání předmětu výpůjčky do sídla vypůjčitele na adrese Partyzánské náměstí 2633/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava.
3. Pověřeným pracovištěm vypůjčitele je Centrum klinických laboratoří, v sídle vypůjčitele na adrese Partyzánské náměstí 2633/7, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava.
4. Kontaktní osoby:
 - a) za půjčitele ve věcech technických:

e-mail:
 - b) za vypůjčitele (Centrum klinických laboratoří):
5. Předmět výpůjčky bude na pověřené pracoviště vypůjčitele dle bodu č. 2., článku II. této smlouvy dopraven na náklady půjčitele, v pracovní den, během pracovní doby vypůjčitele, tj. od 8 do 16 hodin.
6. Nebezpečí škody na předmětu výpůjčky přechází na vypůjčitele okamžikem předání předmětu výpůjčky, respektive potvrzením Protokolu o předání předmětu výpůjčky.
7. Potvrzením protokolu o předání předmětu výpůjčky smluvní strany stvrzují, že předmět výpůjčky byl dodán, smontován, nainstalován, řádně uveden do provozu a obsluha vypůjčitele byla zaškolená v souladu s touto Smlouvou a zadávací dokumentací k podlimitní veřejné zakázce na dodávky s názvem „Dodávka reagentů a výpůjčka automatizovaného systému pro kvantifikaci RNA HCV a DNA HBV a kvalitativní detekci DNA C.trachomatis, N. gonorrhoeae, M.genitalium, M.hominis, U.urealyticum, U.parvum a T.vaginalis“, č. j.: ZU/10452/2019.
8. Vypůjčitel je povinen si při předání předmět výpůjčky prohlédnout a potvrdit Protokol o předání předmětu výpůjčky, případně uvést vady, které předmět výpůjčky v okamžiku předání vykazoval. Půjčitel se zavazuje případné vady v Protokolu o předání předmětu výpůjčky uvedené odstranit v co nejkratší době, a to v závislosti na povaze uvedené vady. V opačném případě se má

za to, že předmět výpůjčky nevykazoval k okamžiku předání žádné zjevné vady a byla předána ve stavu vyhovujícím účelu této Smlouvy.

9. Jestliže půjčitel hrozí prodlení s předáním předmětu výpůjčky, je povinen neprodleně po té, co se o důvodech možného prodlení dozvěděl, uvědomit vypůjčitele o této skutečnosti a vyžádat si jeho pokynů.
10. V souvislosti s instalací předmětu výpůjčky nebude provedena jakákoli stavební a stavebně instalační činnost ze strany vypůjčitele.
11. Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky předat půjčiteli na konci stanovené doby výpůjčky zpět, tj. nejpozději v poslední den doby výpůjčky. Předáním předmětu výpůjčky půjčiteli zpět se rozumí ve stanoveném termínu umožnění půjčiteli, aby předmět výpůjčky umístěný na pověřeném pracovišti vypůjčitele dle bodu č. 3, článku II. této smlouvy odinstaloval a odvezl ze sídla vypůjčitele dle bodu č. 1, článku II. této smlouvy. Vypůjčitel je povinen spolu s předmětem výpůjčky půjčiteli předat zpět i dokumentaci, která byla vypůjčiteli předána. Půjčitel není povinen uvést pověřené pracoviště vypůjčitele dle bodu č. 3, článku II. této smlouvy do původního stavu.
12. Ustanovení bodu 5, 6 a 7 se použijí na vrácení předmětu výpůjčky půjčiteli přiměřeně.

Článek III. Doba výpůjčky

1. Doba výpůjčky se sjednává na dobu určitou - 12 měsíců ode dne nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Půjčitel se zavazuje vyzvat vypůjčitele k převzetí výpůjčky nejméně 3 pracovní dny před dodáním do sídla vypůjčitele dle bodu č. 1., článku II. této smlouvy.

Článek IV. Práva a povinnosti půjčitele

1. Předmět výpůjčky a související dokumentaci půjčitel vypůjčuje vypůjčiteli bezplatně.
2. Půjčitel má k předmětu výpůjčky vlastnické právo po celou dobu trvání výpůjčky.
3. Půjčitel se zavazuje, že bezplatně:
 - provede dopravu, montáž a instalaci předmětu výpůjčky vč. jeho řádného uvedení do provozu dle článku II. této smlouvy,
 - zajistí kompletní podporu a asistenci potřebné pro plné uvedení předmětu výpůjčky do rutinního provozu a provede úhradu veškerých nákladů nutných pro zajištění validace a verifikace celého procesu před uvedením předmětu výpůjčky do rutinního provozu včetně nákladů na spotřební materiál a napojení předmětu výpůjčky na stávající laboratorní systém vypůjčitele,
 - zaškolí minimálně 2 zaměstnance vypůjčitele z hlediska obsluhy předmětu výpůjčky dle zákona č. 268/2014 Sb. o zdravotnických prostředcích, v platném znění, jeho nastavení a údržby a o podmínkách bezpečného použití a provozu.
4. Půjčitel se zavazuje, že spolu s předmětem výpůjčky předá vypůjčiteli:
 - návod na obsluhu (uživatelskou dokumentaci) v českém jazyce 1x v tištěné písemné podobě a 1x na CD,
 - technickou dokumentaci (dle výrobce) v českém jazyce nebo v anglickém jazyce doplněnou o prostý překlad do českého jazyka 1x v tištěné písemné podobě a 1x na CD,
 - platné prohlášení o shodě, vydané dle legislativy evropské či národní notifikovanou osobou a příslušnou dokumentaci dle zákona 268/2014 Sb. o zdravotnických prostředcích, v platném znění, pokud je tato dokumentace pro provoz předmětu výpůjčky nezbytná,
 - protokol o zaškolení zaměstnanců vypůjčitele z hlediska obsluhy předmětu výpůjčky dle zákona 268/2014 Sb. o zdravotnických prostředcích, v platném znění, jeho nastavení a údržby a o podmínkách bezpečného použití a provozu,

- protokol o předání předmětu výpůjčky dle článku II. této smlouvy.
- 5. Po ukončení výpůjčky vyplní půjčitel společně s kontaktní osobou vypůjčitele Protokol o převzetí výpůjčky zpět půjčitelem ve dvou vyhotoveních, přičemž jedno vyhotovení obdrží vypůjčitel a jedno půjčitel.
- 6. Půjčitel se zavazuje dodávat vypůjčiteli spotřební materiál potřebný pro řádné užívání předmětu výpůjčky v sortimentu a cenách dle výsledku podlimitní veřejné zakázky na dodávky s názvem „Dodávka reagensů a výpůjčka automatizovaného systému pro kvantifikaci RNA HCV a DNA HBV a kvalitativní detekci DNA C.trachomatis, N. gonorrhoeae, M.genitalium, M.hominis, U.urealyticum, U.parvum a T.vaginalis“, č. j.: ZU/10452/2019.
- 7. Půjčitel garantuje provádění výrobcem autorizovaného servisu předmětu výpůjčky v České republice.
- 8. Půjčitel vypůjčiteli po dobu výpůjčky garantuje poskytnutí zákaznického servisu a technické podpory, včetně zajištění personálního vzdělávání a školení.
- 9. Půjčitel je oprávněn po předchozím oznámení během provozní doby vypůjčitele vstupovat do pověřeného pracoviště vypůjčitele dle bodu č. 2., článku II. této smlouvy, respektive místa umístění předmětu výpůjčky, za účelem jeho kontroly a kontroly plnění povinností vypůjčitele a za účelem provádění plánovaných oprav a údržby předmětu výpůjčky. Při hrozícím nebezpečí škody na předmětu výpůjčky půjčitele, je vypůjčitel povinen umožnit přístup k předmětu výpůjčky půjčiteli kdykoliv.

Článek V. Práva a povinnosti vypůjčitele

1. Vypůjčitel se zavazuje poskytnout půjčiteli potřebnou součinnost při uvedení předmětu výpůjčky do provozu a protokolárně potvrdit jeho převzetí.
2. Vypůjčitel je povinen používat předmět výpůjčky s péčí řádného hospodáře a jen k takovým účelům, pro něž je výrobcem určen. Je povinen chránit předmět výpůjčky před poškozením z nedbalosti, ztrátou nebo zničením.
3. Vypůjčitel není povinen předmět výpůjčky pojistit.
4. V případě vzniku škody na předmětu výpůjčky z důvodu zanedbání povinností vypůjčitele je tento povinen uhradit půjčiteli vzniklou škodu. Výše náhrady celkové škody, požadovaná půjčitelem, může dosahovat maximálně časové účetní hodnoty předmětu výpůjčky.
5. Za opotřebením předmětu výpůjčky způsobené jeho řádným používáním vypůjčitel neodpovídá.
6. Vypůjčitel je povinen ihned informovat půjčitele o poškození, vadách, ztrátě či zničení předmětu výpůjčky a řídit se instrukcemi půjčitele, které mu v této souvislosti předá.
7. Vypůjčitel nesmí přenechat ani zřídit jakákoliv práva k předmětu výpůjčky třetí straně.
8. Vypůjčitel je povinen v rámci používání předmětu výpůjčky používat pouze spotřebních materiálů a reagensů určených a schválených výrobcem, určit pracovníky zodpovědné za provoz předmětu výpůjčky a umožnit půjčiteli na jeho vyžádání přístup za účelem výkonu servisu a ověření stavu zařízení.

Článek VI. Provoz a údržba předmětu výpůjčky

1. Půjčitel poskytuje vypůjčiteli na předmět výpůjčky záruku po dobu 12 měsíců od protokolárního předání vypůjčiteli, během níž má vypůjčitel nárok na plně bezplatné servisní zabezpečení ze strany půjčitele.

2. Půjčitel se zavazuje k dostupnosti servisu předmětu výpůjčky od 6:00 do 18:00 hodin v pracovní dny, tj. zajištění možnosti telefonické konzultace (od 6:00 do 18:00 hodin v pracovní dny) v případě poruchy předmětu výpůjčky a k opětovnému uvedení do provozu do 3 pracovních dnů od oznámení poruchy telefonicky a následným potvrzením e-mailem. V případě, že odstranění poruchy nebude provedeno včas a předmět výpůjčky nebude možno řádně užívat do 3 pracovních dnů ode dne oznámení poruchy telefonicky a následným potvrzením e-mailem, půjčitel vypůjčitelovi bezplatně vypůjčí a zprovozní náhradní zařízení, a to až do doby úplného odstranění poruchy zařízení.
3. Půjčitel se po dobu výpůjčky zavazuje na své náklady zajistit úhrady veškerých nákladů spojených s provozem zařízení, tedy včetně oprav, profylaxe, validace, předepsané výměny dílů dle doporučení výrobce a v termínech doporučených výrobcem.
4. Půjčitel se po dobu výpůjčky zavazuje na své náklady provádět preventivní periodické bezpečnostně technické kontroly – PBTk, včetně zajištění metrologických náležitostí s nejméně 1x za dobu výpůjčky. Protokoly o provedení PBTk musí být předávány příslušné kontaktní osobě vypůjčitele.
5. V případě technologického zastarání předmětu výpůjčky se půjčitel zavazuje toto již zastaralé zařízení bezplatně, bez zbytečného odkladu nahradit jiným, technologicky inovovaným zařízením, odpovídajícím této Smlouvě a zadání podlimitní veřejné zakázky na dodávky s názvem „Dodávka reagensů a výpůjčka automatizovaného systému pro kvantifikaci RNA HCV a DNA HBV a kvalitativní detekci DNA C.trachomatis, N. gonorrhoeae, M.genitalium, M.hominis, U.urealyticum, U.parvum a T.vaginalis“, č. j.: ZU/10452/2019.
6. Půjčitel prohlašuje, že splňuje legislativní požadavky, požadavky na věcné vybavení a další podmínky pro výkon servisních činností mimo jiné, že:
 - má příslušné oprávnění a registraci k činnostem, ke kterým se touto smlouvou zavazuje,
 - má dostatečnou kapacitu materiální i odbornou, aby mohl řádně dostát svým závazkům vyplývajícím z této smlouvy.

Pokud půjčitel nebude schopen zajistit plnění některého ze závazků vlastními silami, je povinen zajistit jeho plnění třetí stranou, oprávněnou k dané činnosti. Půjčitel na sebe přejímá odpovědnost za provedení činností jím sjednanou třetí stranou.

Čl. VII Odpovědnost za škodu, smluvní pokuty

1. Vznikne-li vada/škoda na předmětu výpůjčky, která nebrání v jeho dalším užívání ke sjednanému účelu, je vypůjčitel povinen bez prodlení informovat půjčitele. Půjčitel zajistí dle povahy škody na předmětu výpůjčky opravu. Pokud byla vada/škoda způsobena vypůjčitelem (špatnou obsluhou, tedy v rozporu s návodem na obsluhu) či jako důsledek poškození třetí osobou, bude oprava provedena na náklady vypůjčitele. V opačném případě půjde oprava na náklady půjčitele dle čl. V. Vypůjčitel je povinen poskytnout půjčiteli řádnou součinnost, tj. zejména umožnit provedení opravy.
2. Žádná ze smluvních stran není odpovědná za porušení smluvních nebo zákonných závazků podle této smlouvy, pokud k porušení smluvních nebo zákonných závazků došlo v důsledku okolností vylučujících odpovědnost.

Článek X. Závěrečná ustanovení

1. Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze stran obdrží jedno vyhotovení.

2. Smlouva, její přílohy a dodatky nabývají platnosti a účinnosti dnem jejich podpisu oběma smluvními stranami, nejdříve však okamžikem jejího uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění.
3. Smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě písemných, očíslovaných dodatků a příloh, podepsaných oběma smluvními stranami.
4. Smlouva může být ukončena dohodou smluvních stran nebo písemnou výpovědí. Výpovědní lhůta Smlouvy činí 1 měsíc a počíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po dni doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
5. Vypůjčitel je oprávněn písemně vypovědět tuto smlouvu i bez uvedení důvodu.
6. Půjčitel je oprávněn vypovědět tuto smlouvu s uvedením důvodu, poruší-li vypůjčitel podmínky a povinnosti dle čl. 5 této smlouvy.
7. Žádná ze smluvních stran není oprávněna postoupit práva či pohledávky nebo převést závazky z této smlouvy vyplývající na třetí osobu bez předcházejícího souhlasu druhé smluvní strany, výjimku tvoří postoupení v rámci koncernu.
8. Práva a povinnosti touto smlouvou neupravená (nebo upravená neplatně nebo neúčinně), se řídí právním řádem České republiky. Není-li uvedeno jinak, řídí se právní vztah mezi smluvními stranami ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany se zavazují řešit jakýkoliv spor z této smlouvy nejprve smírnou cestou. Nebude-li spor vyřešen smírně, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna jej předložit k věcně a místně příslušnému soudu České republiky.
9. Vypůjčitel je oprávněn zveřejnit podmínky a obsah této smlouvy a případně též smluvních vztahů s touto smlouvou souvisejících. Půjčitel podpisem této smlouvy vyjadřuje svůj bezvýhradný souhlas se zveřejněním všech náležitostí této smlouvy a případně též smluvních vztahů s touto smlouvou souvisejících. Půjčitel také bere na vědomí, že tato smlouva včetně smluvních vztahů s touto smlouvou souvisejících bude zveřejněna dle ustanovení zákona č. 340/2015 Sb., v platném znění, v Registru smluv. Smluvní strany tímto prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství a udělují svolení k jejich užití a uveřejnění bez ustanovení jakýchkoliv dalších podmínek
10. Smluvní strany tímto prohlašují, že obsah této smlouvy řádně zvažily, její celý text přečetly a pochopily, a že ji uzavírají o své vůli a za přiměřených, nikoli jednostranně nevýhodných podmínek. Uvedené skutečnosti smluvní strany stvrzují svými podpisy.

Seznam příloh:

Příloha č. 1 – Specifikace předmětu výpůjčky

Za půjčitele:

V Brně, dne:

Za vypůjčitele:

V Ostravě, dne:

Podpsal: [redacted]
 DN: cn=[redacted], o=Siemens Healthcare, s.r.o. [C 04179960], j=89102023, c=CZ
 Datum: 2019.05.23 10:39:59 +0200

Podpsal: [redacted]
 DN: cn=[redacted], o=Siemens Healthcare, s.r.o. [C 04179960], ou=89181032, email=[redacted], c=CZ
 Datum: 2019.05.23 10:56:16 +0200

v plné moci
 Siemens Healthcare, s.r.o.

Ing. Eduard Ježo
 Ježo
 Digitálně podepsal Ing. Eduard Ježo
 Datum: 2019.05.24 11:41:41 +02'00'

Ing. Eduard Ježo
 ředitel Zdravotního ústavu se
 sídlem v Ostravě

Příloha č. 1 smlouvy o výpůjčce – Specifikace předmětu výpůjčky

SYSTÉM-PŘÍSTROJOVÁ ČÁST

a) Celek

- Plně automatizovaný systém VERSANT (složený z 1 ks SP modulu a 2 ks AD modulů) je nabízen **k bezplatné výpůjčce** pro kvantifikaci RNA HCV a DNA HBV kvalitativní detekci DNA *Chlamydia trachomatis*, DNA *Neisseria gonorrhoeae*, DNA *Mycoplasma genitalium*, DNA *Mycoplasma hominis*, DNA *Ureaplasma urealyticum*, DNA *Ureaplasma parvum* a DNA *Trichomonas vaginalis* včetně příslušenství (3 ks PC, 2 ks myši, klávesnic, jedna laserová tiskárna, tři čtečky čárových kódů, tiskárna čárových kódů a tři kusy záložních zdrojů);
- Systém jako celek **je otevřený** pro použití diagnostiky jiných výrobců či vlastních metod;
- Reakční destička **je** z izolačního modulu (SP modul) **přenášena** do amplifikačního modulu (AD modul) **manuálně**;
- Nabízené zařízení **je v souladu** s Evropskou direktivou IVD 98/79 EC a je označeno značkou shody CE;
- V nabízených reagentech **je zabezpečena** kontrola celého procesu zařazením negativní kontroly, pozitivní kontroly resp. kalibrátorů do celého procesu zpracování obdobného jako pro vzorky;
- Ke každému vzorku **je zařazena** interní kontrola, která prochází celým procesem jak izolace, tak amplifikace;
- Čtečky čárových kódů, které **jsou součástí** nabízeného zařízení, umožňují čtení čárových kódů vzorků z laboratorního systému a zařízení umožňuje obousměrnou komunikaci s laboratorním informačním systémem. Zařízení umožňuje softwarové sledování ID vzorku v rámci celého procesu;
- **Součástí** dodávky **je** tiskárna čárových kódů;
- Součástí dodávky **jsou** 3 ks záložních zdrojů proti výpadku proudu (pro každý modul jeden);
- Po konzultaci s laboratoří **bude dodán** stůl požadovaných rozměrů a nosnosti odpovídající nabízenému systému;
- Spotřební plast **je započítán** v ceně reagentů.

b) Izolační část

- VERSANT SP modul umožňuje **plně automatizovanou izolaci** nukleových kyselin (DNA, RNA);
- Izolace **je prováděna** pomocí magnetických částic;
- Izolace je možná z biologických materiálů: **sérum, plazma, moč a výtěrů**;
- Maximální kapacita zařízení **je 48 - 96 vzorků**. Možnost volby izolace libovolného počtu vzorků v jednom běhu v rozsahu kapacity přístroje;
- Extrakce 96 vzorků během **méně než 3 hodin**;
- Použití objemu primárního vzorku 100-500 µl, eluční objem 50-100 µl je možné v závislosti na volbě dynamického protokolu. Uvedený objem nezahrnuje mrtvý objem, který je závislý na velikosti a typu zkumavky;
- **Je možnost** vkládání primárních zkumavek i vkládání vzorků v sekundárních zkumavkách 2.0 – 5,0ml zkumavkách;
- VERSANT **má zajištěnu** prevenci kontaminace pomocí jednorázových špiček s filtrem, HBV a HCV PCR mixy obsahují UNG a zařízení má nastavenou aerosolovou kontrolu;
- Produkty získané izolací na VERSANT systému **jsou kompatibilní** s běžnými technikami PCR, RT-PCR a kvantitativní real time PCR.

a) Amplifikační část

- VERSANT AD modul detekuje a kvantifikuje na principu real-time PCR;
- Kapacita je max. 96 reakcí v jednom běhu;
- Standardní objem reakčních jamek je 200 µl;
- Amplifikační (AD) a izolační (SP) moduly **spolu komunikují**, přenášejí ID vzorků a rozložení reakční destičky;

- Amplifikační modul pracuje s PCR destičkami a je otevřený, proto je možné jej bez omezení použít pro potřeby laboratoře. Stejně tak je možné použít izolační část (SP) samostatně pro extrakci vzorků pro potřeby laboratoře.

b) Instalační a servisní podmínky

- **Součástí bezplatné výpůjčky je** doprava, montáž, instalace, řádné uvedení do provozu a bezplatné zaškolení minimálně dvou zaměstnanců zadavatele v obsluze zařízení na místě plnění dle zákona č. 268/2014 Sb. o zdravotnických prostředcích v platném znění;
- Zadavateli **bude poskytnuto** kompletní „know-how“ pro plné uvedení systému do rutinního provozu a úhrada nákladů nutných pro zajištění validace a verifikace celého procesu před uvedením do rutinního provozu (náklady na spotřební materiál, připojení do informačních systémů)
- V případě, že bude náš systém vybrán, tak garantujeme zprovoznění VERSANT systému do 3 pracovních dnů od dodání zařízení do místa plnění;
- V souvislosti s instalací VERSANT systému **není vyžadována** po zadavateli žádná stavební ani stavebně instalační činnost. Všechna nová instalovaná zařízení budou opatřena příslušnými revizními zprávami a obvyklou dokumentací, která odpovídá zákonným normám v době instalace;
- Siemens Healthcare poskytuje autorizovaný servis pro ČR;
- Po celou dobu trvání bezplatné výpůjčky zařízení (tj. 12 měsíců) budou zajištěny společností Siemens Healthcare úhrady veškerých nákladů spojených s provozem zařízení, tedy včetně oprav, profylaxe, validace, předepsané výměny dílů dle doporučení výrobce a v termínech doporučených výrobcem;
Společnost Siemens Healthcare zajistí zákaznický servis a technickou podporu, včetně personálního vzdělávání a školení;
- Servis **je dostupný** od 6:00 do 18:00 hodin v pracovní dny, současně je možná telefonická konzultace (od 6:00 do 18:00 hodin v pracovní dny) v případě poruchy zařízení a opětovné uvedení zařízení do provozu nejpozději do 3 pracovních dnů od oznámení poruchy telefonicky a následným potvrzením e-mailem. V případě, že odstranění poruchy nebude provedeno včas a zařízení nebude možno řádně užívat do 3 pracovních dnů ode dne oznámení poruchy telefonicky a následným potvrzením e-mailem, zajistí Siemens Healthcare zadavateli bezplatné zapůjčení zařízení a zprovoznění náhradního zařízení, a to až do doby úplného odstranění poruchy zařízení;
- V případě technologického zastarání vypůjčeného zařízení **se** Siemens Healthcare **smluvně zaváže** toto již zastaralé zařízení bezplatně, bez zbytečného odkladu nahradit jiným, technologicky inovovaným zařízením, odpovídajícím zadání této veřejné zakázky;
- Společnost Siemens Healthcare **bude pravidelně provádět** servis zdarma. Bude hlídat termíny validace, servisních prohlídek dle požadavků výrobce;
- Společnost Siemens Healthcare zajistí technickou podporu a asistenci při napojení zařízení na stávající laboratorní informační systém zdarma.

c) Specifické požadavky

- Pokud bude společnost Siemens Healthcare vybrána, **dodá** návod na obsluhu (uživatelskou dokumentaci) přístrojového vybavení v českém jazyce 1 x v tištěné podobě a 1 x na CD;
- Pokud bude společnost Siemens Healthcare vybrána, **dodá** technickou dokumentaci (dle výrobce) v českém jazyce nebo v anglickém jazyce doplněnou o prostý překlad do českého jazyka 1 x v tištěné písemné podobě a 1x na CD;
- Pokud bude společnost Siemens Healthcare vybrána, **dodá** platné prohlášení o shodě, vydané dle legislativy evropské či národní notifikovanou osobou a příslušnou dokumentaci dle zákona 268/2014 Sb. o zdravotnických prostředcích v platném znění, pokud je tato dokumentace pro provoz zařízení nezbytná;
- Pokud bude společnost Siemens Healthcare vybrána, **dodá** předávací a instalační protokol neprodleně po instalaci;
- Pokud bude společnost Siemens Healthcare vybrána, **dodá** protokol o zaškolení obsluhy dle zákona 268/2014 Sb. o zdravotnických prostředcích, v platném znění;

- Společnost Siemens Healthcare **se zavazuje** provádět preventivní periodické bezpečnostní technické kontroly – PBTk, včetně zajištění metrologických náležitostí na náklady společnosti Siemens Healthcare s nejméně roční frekvencí. Protokoly o provedení PBTk musí být předány příslušnému organizačnímu celku zadavatele (OTZ).



SIEMENS

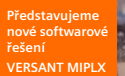
Siemens Healthcare Diagnostics nabízí široké portfolio výkonných diagnostických řešení, které poskytují účinné způsoby, jak pomoci při diagnostice, sledování a léčbě chorob. Naše produkty a služby jsou kombinací nejnovějších vědeckých poznatků, techniky a praktických zkušeností. Díky tomu jsme schopni dodat lékařům důležité informace, které potřebují k poskytování lepší a kvalifikovanější péče pacientům po celém světě.

VERSANT a všechny související ochranné známky jsou ochrannými známkami společnosti Siemens Healthcare Diagnostics Inc. Všechny ostatní ochranné známky a značky jsou majetkem příslušných vlastníků. Dostupnost se liší v jednotlivých zemích dle příslušných právních předpisů. Pro bližší informace kontaktujte obchodního zástupce Siemens, s.r.o.

12-2013 | All rights reserved © 2013 Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
02-2015 | Všechna práva vyhrazena © 2015 Siemens, s.r.o.

Siemens, s.r.o.
Siemensova 1
155 00 Praha 13

Siemens, s.r.o.
Divize Healthcare – Diagnostics
Karásek 1767/1
621 33 Brno



Představujeme
nové softwarové
řešení
VERSANT MIPLX

Jedno řešení – více možností

Stoupající flexibilita, workflow, přizpůsobení uživateli
a konsolidace molekulárního systému VERSANT kPCR

www.siemens.cz/diagnostika

Answers for life.



Vedoucí postavení v molekulární diagnostice

Molekulární systém VERSANT MiPLX nyní představuje nové VERSANT MiPLX softwarové řešení, které je komplexním a flexibilním řešením molekulární diagnostiky.

VERSANT kPCR molekulární systém je automatizované řešení, které umožňuje standardizovanou extrakci vzorku, flexibilní využití otevřených kanálů pro testy vyvinuté laboratoří a pro testy jiných dodavatelů a kvalitní testy pro testování infekčních onemocnění.

VERSANT kPCR molekulární systém s MiPLX softwarovým řešením od společnosti Siemens.

Siemens má historické vazby na odborníky ve zdravotní péči, kteří poskytují testy pro screening a časný záchyt infekčních onemocnění. VERSANT kPCR molekulární systém a MiPLX softwarové řešení předvádí náš závazek pomáhat lékařům lépe předvídat a monitorovat pacientské výsledky a současně nabízí zefektivnění řešení workflow v laboratoři.

VERSANT kPCR molekulární systém s MiPLX softwarovým řešením zlepšuje workflow laboratoře prostřednictvím automatizace.

VERSANT kPCR molekulární systém poskytuje flexibilitu, efektivitu a produktivitu díky snadnému používání, minimum zásahů obsluhy během pracovní doby, maximální walk-away čas a rychlý čas do vydání výsledku.¹

VERSANT kPCR molekulární systém:

Jedno řešení – více možností

Rostoucí flexibilita. Zvýšená produktivita.

■ VERSANT kPCR molekulární systém s MiPLX softwarovým řešením*

VERSANT kPCR molekulární systém s MiPLX softwarovým řešením poskytuje flexibilitu manipulace se vzorkem spojenou s patentovanou technologií pro skutečně všestranné molekulární testování.

Pozitivní identifikace vzorku

- Systém sleduje ID vzorku/pacienta od primární zkumavky až po výsledek.
- Odběr vzorků z primárních zkumavek podporuje více rozměrů zkumavek.

Kontrola kontaminace

- Pipetování za pomoci vytlačení vzduchem (ADP).
- Jednorázové, pipetovací špičky s filtrem.
- CO-RE technologie[†] (stlačený expanzní O-kroužek).
- Uracil-N-glycosyláza (UNG).

Spolehlivost systému

- Přesné dávkování kapaliny s unikátní monitorovací technologií celkového nasátí a vypuštění (TADM).
- Aerosolová kontrola (ADC).

Optimalizované laboratorní workflow

- Technologie do jedné laboratoře.
- Více vzorků v jednom běhu.
- Dvě stanovení mohou být prováděny souběžně.
- Krátká doba do vydání výsledku.
- Univerzální DNA a RNA extrakční postup, který podporuje širokou škálu aplikací testování.

MIPLX softwarové řešení

- Různé protokoly automatizované extrakce vzorku, které podporují vaše další laboratorní potřeby.
- Automatizované nastavení PCR pro testy vyvinuté laboratoří nebo pro testy od jiných dodavatelů.



- Více stanovení z jednoho vzorku a běhu díky rozdělení eluátu namísto vzorku.

Vylepšená všestrannost

- Rozšíření možností existujících otevřených protokolů o funkce, umožňuje konsolidaci nabídky Siemens stanovení s testy vyvinutými laboratoří a testy dodávanými od jiných dodavatelů na jedné platformě.

Prokázána účinnost:¹

Srovnání VERSANT kPCR molekulárního systému a MiPLX softwarového řešení s jinými systémy.

Funkce	VERSANT kPCR molekulární systém	Abbott m2000	COBAS Amplicep/COBAS TaqMan systém
Rozměry	~1.4 m ² (16 ft ²)	~1.5 m ² (16 ft ²)	~2.7 m ² (26 ft ²)
Kapacita vzorků	89–94	93	63
Spotřební	Mírně	Mírně	Velmi
Úplný walkaway	Ne	Ne	Ne
Reagencie k přímému použití	Ano	Ne	Ano
Denní údržba	8 minut	15 minut	5 minut
Ruční práce (48 vzorků)	34 minut	75 minut	52 minut
Trvání kvantitativního běhu (48 vzorků) [‡]	5 hodin, 24 minut	7 hodin, 17 minut	6 hodin, 33 minut
Trvání kvalitativního běhu (48 vzorků) [‡]	3 hodiny, 48 minut	4 hodiny, 34 minut	Nedostupná informace
Integrovaný systém	Ne	Ne	Ano (ve spojení)
Možnost otevřeného systému	Ano, s VERSANT MiPLX softwarovým řešením	Ne	Ne

*Není dostupné pro prodej v US.

[†]CO-RE, TADM a ADC jsou patentované technologie vlastněné Hamilton Company

[‡] Uvedená doba běhu na základě HIV stanovení.

¹ Uvedená doba běhu na základě CT/GC stanovení.

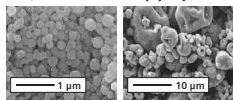
1. Nexus Global Solutions, Inc. Data on file, 2008 and 2009.

Zvýšení kvality. Zajištění přesnosti.

■ Extrakce nukleové kyseliny

VERSANT kPCR systém pro přípravu vzorků umožňuje konsolidaci extrakcí nukleové kyseliny na jenom stolním přístroji. Naše univerzální automatizovaná extrakční technologie izoluje obě, jak DNA, tak RNA, z různých klinických vzorků za pomoci společné soupravy reagentů, což snižuje zásoby a maximalizuje efektivitu laboratoře. Základem naší extrakční technologie jsou patentované magnetické partikule koutované nanovrstvou oxidu křemičitého. Tyto partikule umožňují efektivní izolaci vysoce kvalitní nukleové kyseliny, zajišťující přesné a spolehlivé výsledky.

Siemens magnetické partikule koutované nanovrstvou oxidu křemičitého jsou velmi malé (<1 µm) a jsou homogenní, co do rozměru a tvaru, ve srovnání s kuličkami jiných výrobců.



Siemens kuličky Kuličky od jiného výrobce

Zvýšená efektivita a produktivita laboratoře

- Jedna platforma a dva kity reagentů pro obě nukleové kyseliny, DNA i RNA – pro všechny vzorky a pracovní nálože – minimalizuje požadavky na vybavení a starost o řízení kontroly kvality (QC).
- Rychlé, snadné nastavení a walk-away provoz.
- Extrakce až 96 vzorků během 3 hodin.
- Devět protokolů extrakce vzorků umožňuje flexibilitu vstupních a výstupních objemů.
- Odběr vzorků z primárních zkumavek podporuje více typů a rozměrů zkumavek na vzorky včetně:
 - 11–14,5 x 60 mm
 - 14–18 x 100 mm
 - zkumavky s gelem

Důvěryhodné výsledky

- Systém sleduje ID vzorku od primární zkumavky přes eluát až po výsledky.
- Proces sledování monitoruje provedení všech úkonů s kapalinou a robotických kroků.

Zvýšená flexibilita. Spojení s novými výzvami.

■ Systém s otevřeným kanálem

Naše vlastní extrakční technologie, systém s otevřeným kanálem a MiPLX softwarové řešení dávají laboratoři flexibilitu pro vývoj jejich vlastních extrakčních protokolů, amplifikací a detekce nukleových kyselin z neznámých zdrojů.

Takováto flexibilita může pomoci splnit širokou škálu výzev ve veřejném zdravotnictví. Laboratoře si také mohou podle potřeby rozšířit nabídku testů o esoterické testy nebo nově vznikající patogeny.

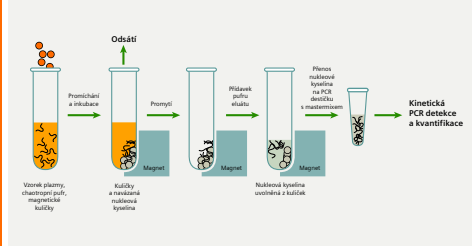
- Extrakce ze široké škály druhů vzorků:
 - Plasma, sérum
 - Moč
 - Plná krev
 - Stolice
 - Transportní média pro urogenitální stěry
 - Suchá kapka krve
 - Transportní média pro nasofaryngeální stěry
 - Mateřské mléko

- Mozkomíšni mok (CSF)
- Sperma
- Lícní stěr
- Sliny/sputum
- Buněčná kultura
- Ascites
- PBMC (buffy coat)
- Plodová voda
- Slzy/výtěr z očí
- Broncheoalveolární laváž (BAL)
- ThinPrep odběrové médium
- SurePath odběrové médium

- Uživatelsky nastavitelné MiPLX softwarové řešení umožňuje automatizovanou extrakci a nastavení PCR pro laboratoři vyvinuté testy a pro testy od jiných dodavatelů.
- Dynamické protokoly rozšiřují možnosti existujících protokolů o funkce, které umožní konsolidaci Siemens nabídky stanovení s testy vyvinutými laboratoři a testy od jiných dodavatelů na jedné platformě se stejným pracovním průběhem.

- Dynamické protokoly poskytují možnost získání více informací z jednoho extrahovaného vzorku díky rozdělení eluátu na místo rozdělení vzorku.
- Laboratoři vyvinuté testy a testy jiných dodavatelů využívají všech možností systémového softwaru, včetně sledování ID vzorku.
- Schopnost definovat a ukládat protokoly detekce s více parametry (např. teplotním profilem, daty odběru a metodologickými daty analýzy).
- Pět filtrů umožňuje souběžnou detekci různých cílů.
- Výsledky jsou buď zobrazeny nebo exportovány pro další analýzy.

Univerzální protokol extrakce DNA a RNA



Podporuje různé druhy vzorků



*Vyžaduje samostatný extrakční kit.

Zlepšení spolehlivosti. Snížení rizika.

■ VERSANT kPCR molekulární systém kvalitativně a kvantitativně testuje infekční onemocnění

Nabídka stanovení VERSANT kPCR molekulárního systému doplněná o vlastní extrakční technologii poskytuje vysoký výkon a kvalitní výsledky. Provedení každého testu je důkladné a robustní a snižuje riziko kontaminace vzorku.

Nabídka stanovení VERSANT kPCR molekulárního systému

- VERSANT HIV RNA 1.0 stanovení (kPCR), VERSANT HCV RNA 1.0 stanovení (kPCR) a VERSANT HBV DNA 1.0 stanovení (kPCR) jsou testy na stanovení virové nálože u sledovaných pacientů, kteří jsou léčeni na tato infekční onemocnění.
- VERSANT CT/IGC DNA 1.0 stanovení (kPCR) je kvalitativní stanovení pro detekci *C. trachomatis* a *N. gonorrhoea*.

Vynikající výkon stanovení

- Vynikající přesnost napříč dynamickým rozsahem.
- Technologická kompatibilita s geneticky rozmanitými variantami virů a bakterií.
- Kontroly procházející skrz celou extrakci, aby napodobily manipulaci se vzorkem.
- Interní kontrola sleduje PCR inhibici snižující riziko falešně negativního výsledku.
- Minimální vstupní objem vzorku usnadňuje opakování testu.
- Uracil-N-glycosyláza (UNG) snižuje riziko kontaminace ampikonu.

Kvalitativní a kvantitativní stanovení:

VERSANT HIV-1 RNA 1.0 stanovení (kPCR)*

VERSANT HBV DNA 1.0 stanovení (kPCR)*

VERSANT HCV RNA 1.0 stanovení (kPCR)*

VERSANT CT/IGC DNA 1.0 stanovení (kPCR)*



*Není dostupný k prodeji v US. Ne všechny nabízené produkty jsou dostupné ve všech zemích.



Jedno řešení – více možností Zlepšení flexibility, workflow, uživatelského nastavení a konsolidace.

VERSANT kPCR molekulární systém s MIPLX softwarovým řešením poskytuje komplexní řešení molekulární diagnostiky, od zvýšení efektivity a nových průmyslových standardů v extrakci po spolehlivost stanovení a flexibilitu systému. Koncepte otevřeného kanálu a uživatelské nastavení MIPLX softwaru vytváří nový průmyslový standard a dále snižuje potřebu lidské práce tak, aby personál mohl trávit čas jinou hodnotnou činností.

VERSANT kPCR molekulární systém s MIPLX softwarovým řešením na první pohled

- Kompaktní rozměry.
- Technologie v jedné místnosti.
- Jednoduché uživatelské rozhraní.
- Obousměrné LIS rozhraní.
- Oceněný zákaznický servis a podpora, včetně on line a personálního vzdělávání a školení, a stejně tak pokračující technická podpora.

Kvalitní extrakce nukleové kyseliny

- Vlastní technologie extrakce.
- Univerzální extrakční protokol pro DNA a RNA.
- Extrakce nukleové kyseliny z široké škály typu vzorků.
- Extrakce až 96 vzorků během méně než 3 hodin.
- Odběr vzorků z přímých zkumavek podporuje více rozměrů zkumavek.

Flexibilitu zajišťuje možnost otevření kanálu

- Schopnosti celého softwaru systému.
- Devět extrakčních protokolů pro nukleové kyseliny.
- Možnost souběžného běhu až šesti stanovení při použití extrahované nukleové kyseliny z jednoho vzorku pacienta.
- Konsolidace Siemens stanovení s laboratorní vyvinutými testy a s testy jiných dodavatelů na jedné platformě se stejným pracovním průběhem..

Důvěryhodné výsledky kPCR

- Pozitivní identifikace vzorku.
- Kontroly kontaminace.
- Provedení testu poskytuje vysokou senzitivitu, přesnost a preciznost.

Udělejte další krok.

Zjistěte, jak VERSANT kPCR molekulární systém s MIPLX softwarovým řešením může zvýšit efektivitu, flexibilitu a kvalitu vaší laboratoře.

Navštivte www.siemens.com/molecular nebo kontaktujte vašeho regionálního obchodního zástupce kvůli virtuální prohlídce.



Technická specifikace

VERSANT kPCR Molecular System SP*

Laboratoř, kde je nainstalován Versant kPCR molekulární systém musí splňovat některá kritéria. Teplota, vlhkost a nadmořská výška musí být v rozmezí uvedeném pro správnou funkci SP a AD modulů.

- Teplota: od 180 °C až do 300 °C
- Vlhkost: 30% až 80% bez kondenzace
- Nadmořská výška: 0 až 2000 mm
- Hluk: < 65dB

Specifikace přístroje:

Popis	Specifikace
Celkové rozměry přístroje	1124 mm x 903 mm x 1006 mm
Hmotnost	155,13 kg
Celkové rozměry PC	381 mm x 140 mm x 330 mm
Hmotnost (stolní PC)	12 kg
Monitor	230 mm x 610 mm x 340 mm
Klávesnice	380 mm x 140 mm
Ruční čtečka čárových kódů ve stojanu, celkové rozměry	254 mm x 127 mm
UPS	544 mm x 197 mm x 435 mm
Hmotnost (UPS)	48,8 kg

Požadavky na elektřinu


Komponenta	Jmenovité napětí	Maximální spotřeba napájení	Jmenovitá frekvence
Zařízení – SP modul	100–240 ± 10% VAC ¹	1000 VA	50/60 Hz
Počítač (stolní)	100–240 VAC	600 VA	50/60 Hz
Tiskárna	100–240 VAC	20 W	50/60 Hz
UPS	100–240 VAC	1500 VA	50/60 Hz

1) Pokud dodávaná energie kolísá nad jmenovité napětí, může být požadován regulátor napájení. Vysoké nebo nízké napětí může negativně ovlivnit elektroniku přístroje.

* VERSANT je registrovaná obchodní značka Siemens Healthcare Diagnostics Inc. Označeno značkou shody CE a určeno k použití IVD. Siemens Healthcare Diagnostics Inc. je legálním výrobcem. Dostupnost produktu se může v jednotlivých zemích lišit.

PLNÁ MOC
L/PM/271/19

Společnost **Siemens Healthcare, s.r.o.**, se sídlem Budějovická 779/3b, 140 00 Praha 4, IČ 04179960, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 243166 (dále jen „společnost“), zastoupená

 jednatelem společnosti

 jednatelem společnosti,

uděluje tímto

plnou moc


(dále jen „Zmocněnci“),

již je zmocňuje, aby za společnost společně jednaly v dále uvedeném rozsahu.

Zmocněnci jsou oprávněni za společnost právně jednat (a to včetně podepisování nabídek, smluv a uskutečňování dalších právních jednání v řízeních podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, resp. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů) v záležitostech souvisejících s obchodními případy a provozem společnosti.

Zmocněnci nejsou oprávněni uskutečňovat taková právní jednání, jejichž obsahem je závazek společnosti poskytnout plnění, jehož peněžitá výše či hodnota (vyjádřená výší peněžitého protiplnění) převyšuje v jednotlivém případě částku 50.000.000,- Kč (slovy padesát milionů korun českých) bez DPH.

Zmocněnci se za společnost podepisují tak, že k označení obchodní firmy společnosti připojí svůj podpis a text: „**v plné moci**“ (není-li tento text u místa určeného k podpisu již předtištěn).

Zmocněnci nejsou oprávněni udělit plnou moc k jednání za společnost jiné osobě ani na jinou osobu postoupit oprávnění z této smlouvy vyplývající.

Tato plná moc je udělena na dobu do 30.9.2020.

V Praze dne 2. října 2018


Tuto plnou moc přijímám v plném rozsahu.

Dne 



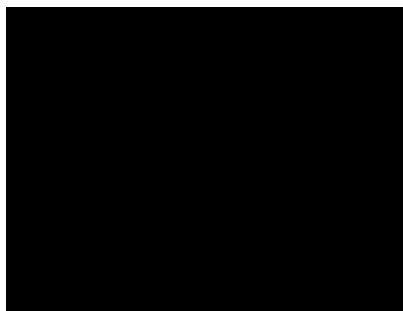
OVĚŘENÍ - LEGALIZACE

Běžné číslo ověřovací knihy : 0 – 581/2018 -----

Ověřuji, že [REDACTED]

totožnost byla zjištěna z úředního průkazu, tuto listinu před notářem vlastnoručně podepsal.

V Praze dne 2.10.2018. -----



notářská koncipientka



notářkou v Praze

Michl

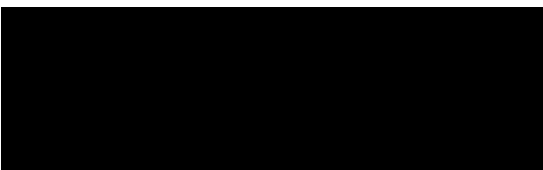
OVĚŘENÍ - LEGALIZACE

Běžné číslo ověřovací knihy : 0 – 586/2018 -----

Ověřuji, že [REDACTED]

totožnost byla zjištěna z úředního průkazu, tuto listinu před notářem vlastnoručně podepsal. --

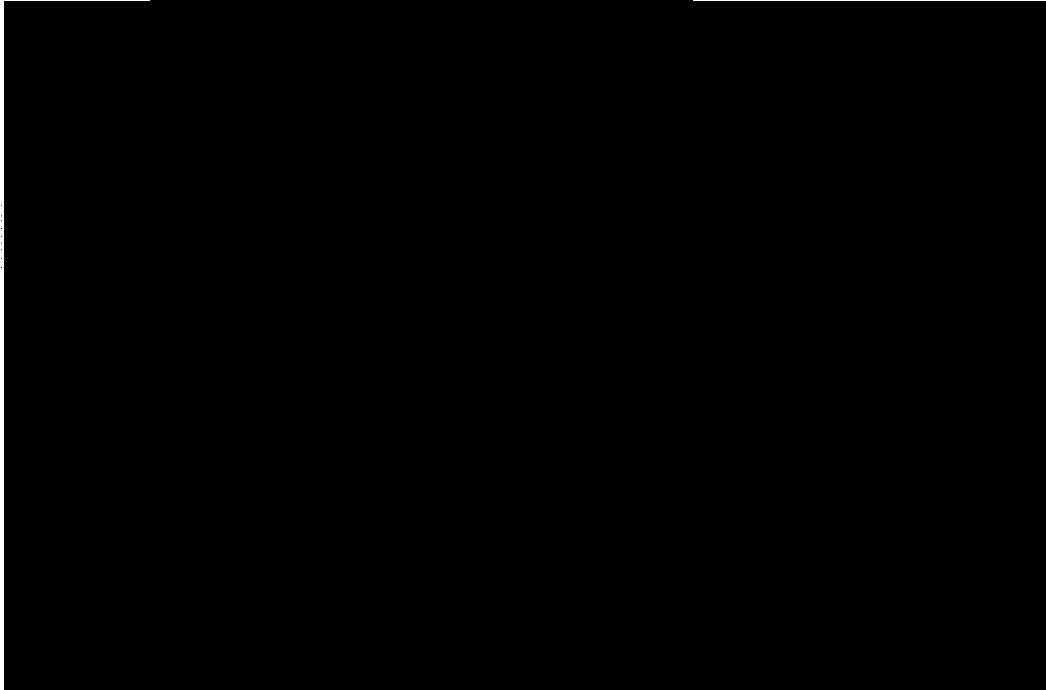
V Praze dne 2.10.2018. -----



notářská koncipientka

pověřená [REDACTED]

notářkou v Praze



Doložka konverze do dokumentu obsaženého v datové zprávě

Tento dokument, který vznikl převedením vstupu v listinné podobě do podoby elektronické pod pořadovým číslem **112632947-147024-181030121926**, skládající se z **2** listů, se doslovně shoduje s obsahem vstupu.

Zajišťovací prvek: **bez zajišťovacího prvku**

Jméno a příjmení osoby, která konverzi provedla: [REDACTED]

Vystavil: [REDACTED] - notářka

Pracoviště: [REDACTED] - notářka

V Brně dne 30.10.2018



112632947-147024-181030121926